



SPA CLEANER

User manual

medence tisztító

cleaning pipes and spa pool



Spa Cleaner

Spa Cleaner has been specially designed for cleaning your pipes and your spa pool. It dissolves calcium and remaining dirt in your lines. We advise to use Spa Cleaner every time you change the water, we recommend to do this every three months. Spa Cleaner is environmentally friendly and bio-degradable.

User manual:

1. Add 250 ml of Spa Cleaner to your spa, 24 hours before changing the water.
2. Make sure all jets and valves are open, and switch on the pumps at

full power for 15 minutes. Repeat this 3 times, with enough time in between.

3. Remove the filter before you drain your spa water.
4. Clean the filter with Wellis Crystal Filter cleaner.
5. Rinse out the spa with clean water.
6. Fill your spa, and place the clean filter back.
7. Resume your normal water treatment schedule with Wellis Crystal All in one Water treatment.

Ingredients:

Hydrogen Peroxide <5%
Water >95%

Cautions:

Keep out of reach from children
Don't inhale and swallow



100% bio-degradable

1L
Shelf life: 2 Years
MSZ EN 902:2016

Spa Cleaner

Spa Cleaner a été spécialement conçu pour le nettoyage de la tuyauterie des spas. Il élimine le calcaire et les saletés résiduelles des tuyaux. Nous préconisons l'utilisation de Spa Cleaner à chaque fois que vous changez l'eau de votre spa (recommandé tous les trimestres). Spa Cleaner est un produit respectueux de l'environnement et il est biodégradable.

Manuel d'utilisateur :

1. Ajoutez 250 ml de Spa Cleaner dans l'eau de votre spa 24 heures avant de changer l'eau.

2. Assurez-vous que toutes les buses et valves sont ouvertes et allumez les pompes à puissance maximale pendant 15 minutes. Répétez l'opération 3 fois en laissant un peu de temps entre chaque opération.
3. Ôtez le filtre avant de vidanger l'eau de votre spa.
4. Nettoyez le filtre avec Wellis Crystal Filter Cleaner.
5. Rincez le spa avec de l'eau propre.
6. Remplissez le spa puis remettez le filtre.
7. Reprenez vos habitudes de traitement de l'eau par Wellis Crystal All-In-One.

Ingrédients :

Peroxyde d'hydrogène < 5 %
Eau > 95 %


Avertissements :

Conserver hors de portée des enfants
Ne pas inhaler ou avaler



100% biodégradable

1L
Durée de vie en stockage : 2 ans
MSZ EN 902:2016

 **Spa Cleaner**

Spa Cleaner wurde speziell für die Reinigung Ihres Whirlpools und dessen Rohre entwickelt. Er befreit die Leitungen Ihres Pools von Kalk- und Schmutzrückständen. Verwenden Sie Spa Cleaner, jedes Mal, wenn Sie das Wasser wechseln. Wir empfehlen Ihnen, dies vierteljährlich zu tun. Spa Cleaner ist umweltfreundlich und biologisch abbaubar.

Gebrauchsanweisung:

1. Geben Sie 24 Stunden vor dem Wasserwechsel 250 ml Spa Cleaner in Ihren Whirlpool.
2. Stellen Sie sicher, dass alle Düsen und Ventile geöffnet sind, und las-

sen Sie die Pumpen für 15 Minuten mit voller Kraft laufen. Wiederholen Sie dies dreimal mit genügend Zeit zwischen den einzelnen Vorgängen.

3. Entfernen Sie den Filter, bevor Sie das Wasser ablassen.
4. Reinigen Sie den Filter mit dem Wellis Crystal Filterreiniger.
5. Spülen Sie den Whirlpool mit sauberem Wasser aus.
6. Füllen Sie Ihren Whirlpool und setzen Sie den sauberen Filter wieder ein.
7. Setzen Sie Ihren gewohnten Wasseraufbereitungsplan mit Wellis Crystal All-in-One fort.

Inhaltsstoffe:

Wasserstoffperoxid <5 %
Wasser >95 %


Sicherheitshinweise:

Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren
Nicht einatmen und schlucken



Bis zu 100 % biologisch abbaubar

1L
Haltbarkeit: 2 Jahre
MSZ EN 902:2016

 **Spa Cleaner**

Spa Cleaner ha sido diseñado específicamente para limpiar su Spa, incluyendo la tubería. Disuelve el calcio y la suciedad restante en los tubos. Se recomienda usar Spa Cleaner siempre que cambie el agua, debiendo hacerlo trimestralmente. Spa Cleaner es ecológico y biodegradable.

Manual de Usuario:

1. Agregue 250 ml de Spa Cleaner al agua 24 horas antes de cambiar el agua.
2. Asegúrese de que todos los surtidores de agua y válvulas de aire estén abiertos. Luego, ponga

en marcha las bombas a plena potencia durante 15 minutos. Repítalo tres veces con suficiente tiempo entre las veces.

3. Retire el filtro antes de dejar que el agua drene.
4. Limpie el filtro con Wellis Crystal Filter cleaner.
5. Enjuague su Spa con agua fresca.
6. Llene su Spa con agua fresca y vuelva a insertar el filtro limpio.
7. Limpie su Spa regularmente con Wellis Crystal All in one Water treatment.

Ingredientes:

Peróxido de hidrógeno <5%
Agua >95%

Avisos:

Mantener fuera del alcance de los niños.
No inhalar ni ingerir.



100% biodegradable

1 L
Vida útil: 2 años
MSZ EN 902:2016



Spa Cleaner

A Medence tisztító kifejezetten a csövek és medencék tisztítására készült. Feloldja a csövekben lerakódott vízkövet és szennyeződések. Javasoljuk, hogy minden vízcserénél – amelyet háromhavonta ajánlott elvégezni – használja Medence tisztító termékünket. A Medence tisztító környezetbarát és biológiailag lebomló termék.

Használati útmutató:

1. A vízcserre előtt 24 órával adjon a medence vízéhez 250 ml Medence tisztítót.
2. Győződjön meg arról, hogy minden fűvóka és szelep ki van nyitva, és járassa a szivattyúkat maximális

teljesítményen 15 percig. Ezt háromszor ismételve meg, az egyes szakaszok között hagyjon elegendő időt.

3. A medence vízének leengedése előtt vegye ki a szűrőt.
4. A szűrőt Wellis Crystal Filter Cleaner-el tisztítsa meg.
5. A medencét tiszta vízzel öblítse ki.
6. Töltse meg a medencét, és helyezze vissza a tiszta szűrőt.
7. Folytassa a megszokott vízkezelési eljárást, amelyhez használjon Wellis Crystal All-in-One Water treatment.

Összetevők:

Hidrogén-peroxid <5%
Víz >95%

Figyelem:

Gyermekektől elzárva tartandó
Ne lélegezze be, és ne nyelje le



100%-ban biológiailag lebomló

1L
Eltarthatósági idő: 2 év
MSZ EN 902:2016

Spa Cleaner

Spa Cleaner is een schoonmaakmiddel dat speciaal ontworpen is voor het schoonmaken van spabaden en leidingen. Het lost kalk en achtergebleven vuil in de leidingen op. Ons advies is om Spa Cleaner iedere keer te gebruiken als u het water gaat vervangen. We raden aan om dit iedere drie maanden te doen. Spa Cleaner is milieuvriendelijk en biologisch afbreekbaar.

Gebruikershandleiding:

1. Voeg 250 ml Spa Cleaner aan het water in uw spabad toe, 24 uur voordat u het water gaat vervangen.
2. Let op dat alle jets en kleppen open zijn, en laat de pompen 15 minuten

lang op vol vermogen werken. Herhaal dit 3 keer, met voldoende tijd ertussen.

3. Verwijder de filter voordat u het water uit het spabad laat lopen.
4. Maak de filter schoon met Wellis Crystal Filter cleaner.
5. Spoel het spabad schoon met schoon water.
6. Vul het spabad, en zet de schone filter terug.
7. Pas vervolgens uw normale waterbehandelingsprogramma toe met Wellis Crystal All in one Water treatment.

Ingrediënten:

Natriumcarbonaat <5%
Water >55%


Waarschuwingen:

Buiten bereik van kinderen houden
Niet inademen en niet inslikken



100% biologisch afbreekbaar

1L
Houdbaarheid: 2 jaar
MSZ EN 902:2016



Spa Cleaner

Spa Cleaner е специално проектиран за почистване на вашите тръбопроводи и басейн. Той разтваря калция и останалите замърсявания във тръбопроводните линии. Съветваме Ви да използвате Spa Cleaner всеки път, когато сменят водата. Препоръчваме да го правите на всеки три месеца. Spa Cleaner е екологично чист и биоразградим.

Ръководство за употреба:

1. Добавете 250 мл Spa Cleaner в спа центъра 24 часа, преди да смените водата.
2. Уверете се, че всички дюзи и клапани са отворени, и включете помпите на пълна мощност в

продължение на 15 минути. Повторете това 3 пъти, с достатъчно време между тях.

3. Извадете филтъра, преди да източите водата в спа центъра.
4. Почистете филтъра с почистващ препарат Wellis Crystal Filter.
5. Изплакнете спа съоръжението с чиста вода.
6. Напълнете спа центъра и поставете обратно чистия филтър.
7. Възобновете обичайния си график за обработка на водата с Wellis Crystal All in One.

Съставки:

Водороден пероксид <5%
Вода >95%


Внимание:

Дръжте далеч от досега на деца
Не вдишвайте и поглъщайте



100% биоразградим

1 л
Срок на годност: 2 години
MSZ EN 902:2016



Spa Cleaner

Spa Cleaner byl speciálně vyvinut k čištění trubek a vaší vřívkvy. Rozpouští vápník a zbývající nečistoty ve vašem potrubí. Doporučujeme používat Spa Cleaner vždy, když měníte vodu, což doporučujeme provádět každé tři měsíce. Spa Cleaner je šetrný k životnímu prostředí a biologicky rozložitelný.

Uživatelská příručka:

1. Do vřívkvy přidejte 250 ml přípravku Spa Cleaner, 24 hodin před výměnou vody.
2. Ujistěte se, že jsou všechny trysky a ventily otevřeny a zapněte čerpadla na plný výkon po dobu 15 minut.

Toto opakujte třikrát s dostatečným časovým odstupem.

3. Před vypuštěním vody z vřívkvy vyjměte filtr.
4. Vyčistěte filtr čističem Wellis Crystal Filter.
5. Vypláchněte vřívkvu čistou vodou.
6. Naplňte vřívkvu a umístěte filtr zpět na místo.
7. Pokračujte ve svém obvyklém programu úpravy vody s technologií úpravy vody Wellis Crystal vše v jednom.

Složení:

Peroxid vodíku <5 %
Voda >95 %

Bezpečnostní upozornění:

Uchovávejte mimo dosah dětí
Nevdechujte a nepolykejte



100% biologicky rozložitelný

1L
Trvanlivost: 2 roky
MSZ EN 902:2016

Spa Cleaner

Sredstvo Spa Cleaner posebno je osmišljeno za čišćenje cijevi i hidromasažnih bazena. Otapa kalcij i ostatke prljavštine u cjevovodima. Preporučujemo upotrebu sredstva Spa Cleaner prilikom svake promjene vode, odnosno svaka tri mjeseca. Spa Cleaner nije štetan za okoliš i biorazgradiv je.

Upute za korisnike:

1. Dodajte 250 ml sredstva Spa Cleaner u hidromasažni bazen 24 sata prije promjene vode.
2. Pobrinite se da su sve mlaznice i ventili otvoreni te uključite crpke i

ostavite ih da rade pri punoj snazi 15 minuta. Ponovite postupak 3 puta, ostavljajući dovoljno razmaka između postupaka.

3. Uklonite filter prije pražnjenja vode iz hidromasažnog bazena.
4. Očistite filter sredstvom za čišćenje Wellis Crystal Filter.
5. Isperite hidromasažni bazen čistom vodom.
6. Napunite hidromasažni bazen i ponovno postavite čisti filter.
7. Nastavite s uobičajenim rasporedom tretiranja vode sredstvom Wellis Crystal All in one Water.

Sastojci:

vodikov peroksid < 5 %
voda > 95 %

Mjere opreza:

Držati izvan dohvata djece
Ne udisati niti gutati



100 % biorazgradivo

1 l
Rok trajanja: 2 godine
MSZ EN 902:2016

Spa Cleaner

Spa Cleaner è stato progettato appositamente per la pulizia delle tubature e della piscina termale. Dissolve il calcio e i residui di sporco. Consigliamo l'utilizzo di Spa Cleaner a ogni sostituzione dell'acqua, possibilmente ogni tre mesi. Spa Cleaner rispetta l'ambiente ed è biodegradabile.

Manuale utente:

1. Aggiungere 250 ml di Spa Cleaner alla piscina termale 24 ore prima di cambiare l'acqua.
2. Assicurarsi che tutti i getti e le valvole siano aperti e accendere le pompe alla massima potenza per

15 minuti. Ripetere questo processo 3 volte, lasciando trascorrere un arco di tempo adeguato tra ognuna.

3. Prima di scaricare l'acqua della piscina, rimuovere il filtro.
4. Pulire il filtro con il detergente Wellis Crystal Filter Cleaner.
5. Sciacquare la piscina termale con acqua pulita.
6. Riempire la piscina con acqua e riposizionare il filtro pulito.
7. Riprendere il normale programma di trattamento dell'acqua con Wellis Crystal All in one Water Treatment.

Ingredienti:

Perossido di idrogeno <5%
Acqua >95%

Avvertenze:

Tenere lontano dalla portata dei bambini
Non inalare né ingoiare



100% biodegradabile

1 l
Durata: 2 anni
MSZ EN 902:2016

Spa Cleaner

Rengjøringsmiddelet til spa har blitt spesielt designet for å rengjøre rørene dine og spa-bassenget ditt. Den løser opp kalsium og gjenværende smuss i slangene til spaet. Vi anbefaler å bruke rengjøringsmiddelet til spa hver gang du skifter vann, noe vi anbefaler at du gjør hver tredje måned. Rengjøringsmiddelet til spa er miljøvennlig og biologisk nedbrytbar.

Brukerhåndbok:

1. Hell 250 ml rengjøringsmiddelet til spa i spaet ditt, 24 timer før du bytter vannet.

2. Sørg for at alle jets og ventiler er åpne, og skru pumpene på med full kraft i 15 minutter. Gjenta dette 3 ganger, med nok tid mellom gjentakelsene.
3. Fjern filteret før du tapper ut spa-vannet.
4. Rengjør filteret med Wellis Crystal-filterrensere.
5. Skyll spaet med rent vann.
6. Fyll spaet ditt, og sett det rene filteret tilbake på plass.
7. Fortsett din normale vannbehandlingsplan med Wellis Crystal All in One-vannbehandling.

Ingredienser:

hydrogenperoksid <5 %
vann >95 %

Advarsler:

Oppbevar utilgjengelig for barn
Ikke inhaler og svelg



100 % biologisk nedbrytbar

1 L

Holdbarhet: 2 år

MSZ EN 902:2016

Spa Cleaner

Spa Cleaner bol špeciálne navrhnutý na čistenie Vašich potrubí a vírivky. Rozpúšťa vápnik a zvyšné nečistoty vo Vašich potrubíach. Odporúčame používať Spa Cleaner pri každej výmene vody, výmenu odporúčame urobiť každé tri mesiace. Spa Cleaner je šetrný k životnému prostrediu a biologicky rozložiteľný.

Užívateľská príručka:

1. Pridajte 250 ml výrobku Spa Cleaner do Vašej vírivky 24 hodín pred výmenou vody.

2. Uistite sa, že sú všetky trysky a ventily otvorené a zapnite čerpadlá na plný výkon na 15 minút. Postup zopakujte trikrát s dostatočným časovým rozstupom.
3. Pred vypustením vody vyberte filter.
4. Vyčistite filter s čističom Wellis Crystal Filter.
5. Vírivku opláchnite čistou vodou.
6. Napustite vírivku a vráťte do nej filter.
7. Pokračujte v normálnom postupe starostlivosti o vodu s prípravkom Wellis Crystal All in one.

Zloženie:

Peroxid vodíka <5 %
Voda >95 %

Upozornenie:

Uchovávajte mimo dosahu detí
Nevdychujte a neprehltajte



100 % biologicky rozložiteľný

1 L

Trvanlivosť: 2 roky

MSZ EN 902:2016

Spa Cleaner

Spa Cleaner čistilo je posebej zasnovano za čiščenje vaših cevi in vašega spa-ja. Raztopi kalcij in preostalo umazanijo. Svetujemo, da vsakič, ko zamenjate vodo, uporabljate Spa Cleaner; priporočamo, da to storite vsake tri mesece. Spa Cleaner je do okolja prijazen in biološko razgradljiv.

Navodila za uporabo:

1. 24 ur pred menjavo vode dodajte 250 ml Spa Cleanerja.
2. Prepričajte se, da so vse šobe in ventili odprti, ter vklopite črpalke na polno moč za 15 minut. 3 To

ponovite trikrat, z dovolj časovnega premora.

3. Preden iz spa-ja izčrpate vodo, odstranite filter.
4. Filter očistite s čistilnikom Wellis Crystal Filter.
5. Spa izperite s čisto vodo.
6. Napolnite svoj spa in postavite čist filter nazaj.
7. Nadaljujte s svojim normalnim programom za čiščenje vode z Wellis Crystal All in One obdelavo vode.

Sestavine:

Vodikov peroksid <5%
Voda >95%

Opozorila:

Hranite zunaj dosega otrok
Ne vdihavajte in ne pogoltnite



100 % biorazgradljivo

1 L
Rok uporabnosti: 2 leti
MSZ EN 902:2016

Spa Cleaner

Spa Cleaner är särskilt framtaget för att rengöra dina rör och ditt spabad. Det löser upp kalk och smutsavlagringar i ledningarna. Vi rekommenderar att du använder Spa Cleaner varje gång du byter vatten. Detta bör du göra var tredje månad. Spa Cleaner är miljövänligt och biologiskt nedbrytbart.

Bruksanvisning:

1. Håll 250 ml Spa Cleaner i ditt spabad 24 timmar innan vattnet ska bytas.
2. Se till att alla strålar och ventiler är öppna och vrid på pumparna till maxeffekt i 15 minuter. Upprepa

detta steg tre gånger. Låt det gå lite tid mellan gångerna.

3. Avlägsna filtret innan du dränerar spavattnet.
4. Rengör filtret med Wellis Crystal filterrengörare.
5. Skölj ur spabadet med rent vatten.
6. Fyll spabadet och sätt tillbaka det rengjorda filtret.
7. Återuppta din vanliga vattenreningsrutin med Wellis Crystal All In One vattenbehandling.

Försiktighetsåtgärder:

Förvaras utom räckhåll för barn.
Får inte andas in eller förtäras.



100 % biologiskt nedbrytbart

1 liter
Hållbarhet: 2 år
MSZ EN 902:2016

Innehållsämnena:

Väteperoxid <5 %
Vatten >95 %

Further languages please visit our
online shop:


www.wellisparts.com

Distributor:


Wellis Ltd., www.wellis.com

